



# ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

8 Απριλίου 2023

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 86

## ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 5040

Κύρωση του Μνημονίου Συμφωνίας (ΜοΑ) μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Οργανισμού Επικοινωνιών και Πληροφορικής του ΝΑΤΟ (NCIO) εκπροσωπούμενου από την Υπηρεσία Επικοινωνιών και Πληροφορικής του ΝΑΤΟ (Υπηρεσία NCIA) όσον αφορά στη συνεργασία σε δραστηριότητες συσκέψεων, διοίκησης, ελέγχου, επικοινωνιών, πληροφοριών, επιτήρησης και αναγνώρισης (C4ISR Activities).

### Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:  
ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο πρώτο Κύρωση Μνημονίου

Μνημόνιο Συμφωνίας (ΜοΑ) μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Οργανισμού Επικοινωνιών και Πληροφορικής του ΝΑΤΟ (NCIO), εκπροσωπούμενου από την Υπηρεσία Επικοινωνιών και Πληροφορικής του ΝΑΤΟ (Υπηρεσία NCIA), όσον αφορά στη συνεργασία σε δραστηριότητες συσκέψεων, διοίκησης, ελέγχου, επικοινωνιών, πληροφοριών, επιτήρησης και αναγνώρισης (C4ISR)

Άρθρο 1 Ορισμοί και ακρωνύμια

Άρθρο 2 ΑΝ.ΣΚ. και πεδίο δράσης

Άρθρο 3 Γενικοί τομείς συνεργασίας

Άρθρο 4 Συγκεκριμένοι τομείς συνεργασίας

Άρθρο 5 Διαχείριση

Άρθρο 6 Οικονομικές διατάξεις

Άρθρο 7 Συμβατικές διατάξεις

Άρθρο 8 Ευθύνη και αξιώσεις

Άρθρο 9 Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας

Άρθρο 10 Πωλήσεις και μεταβιβάσεις τρίτου μέρους

Άρθρο 11 Ασφάλεια

Άρθρο 12 Φορολογικές και τελωνειακές απαλλαγές

Άρθρο 13 Επισκέψεις σε εγκαταστάσεις

Άρθρο 14 Επίλυση διαφωνιών

Άρθρο 15 Γενικές διατάξεις

Παράρτημα Α Διαδικασία υλοποίησης τεχνικής διευθέτησης/διαταγής καθηκόντων

Παράρτημα Β Υπόδειγμα τεχνικής διευθέτησης

Άρθρο δεύτερο Έναρξη ισχύος

### Άρθρο πρώτο

#### Κύρωση Μνημονίου

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, το Μνημόνιο Συμφωνίας (ΜοΑ) μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Οργανισμού Επικοινωνιών και Πληροφορικής του ΝΑΤΟ (NCIO), εκπροσωπούμενου από την Υπηρεσία Επικοινωνιών και Πληροφορικής του ΝΑΤΟ (NCIA), αναφορικά με τη συνεργασία σε δραστηριότητες συσκέψεων, διοίκησης, ελέγχου, επικοινωνιών, πληροφοριών, επιτήρησης και αναγνώρισης (C4ISR Activities), που υπογράφηκε στις 26 Μαρτίου 2018 και στις 2 Απριλίου 2018, σε δύο πρωτότυπα κείμενα στην αγγλική γλώσσα, το κείμενο του οποίου στην αγγλική και η μετάφραση στην ελληνική γλώσσα έχουν ως εξής:

NATO UNCLASSIFIED

MEMORANDUM OF AGREEMENT (MOA)

BETWEEN

THE MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE  
OF  
THE HELLENIC REPUBLIC

AND

THE NATO COMMUNICATIONS AND INFORMATION ORGANISATION  
(NCIO)

REPRESENTED BY

THE NATO COMMUNICATIONS AND INFORMATION AGENCY  
(NCI Agency)

RELATED TO

CO-OPERATION ON C4ISR ACTIVITIES

NATO UNCLASSIFIED

## NATO UNCLASSIFIED

GRC/NCI Agency C4ISR MOA

## TABLE OF CONTENTS

	Page No.
Preamble	3
Article 1 Definitions and Acronyms	4
Article 2 Objective and Scope	4
Article 3 Overall Areas of Cooperation	5
Article 4 Specific Areas of Cooperation	5
Article 5 Management	6
Article 6 Financial Provisions	7
Article 7 Contracting Provisions	8
Article 8 Liability and Claims	9
Article 9 Intellectual Property Rights	9
Article 10 Third Party Sales and Transfers	10
Article 11 Security	11
Article 12 Tax and Customs Exemption	11
Article 13 Visits to Establishments	12
Article 14 Resolution of Disagreements	12
Article 15 General Provisions	12
Annex A: Technical Arrangement/Task Order Implementation Process	14
Annex B: Technical Arrangement Template	15

NATO UNCLASSIFIED

## NATO UNCLASSIFIED

GRC/NCI Agency C4ISR MOA

**Preamble**

The Ministry of National Defence of the Hellenic Republic and the NATO Communications and Information Organisation (NCIO) as represented by the NATO Communications and Information Agency (NCI Agency), hereinafter referred to as the "Parties",

Considering the establishment of the NCIO and its constituent elements by the North Atlantic Council (NAC) in C-M(2012)0049-AS1 and the authority in Consultation, Command, Control, Communications, Intelligence, Surveillance and Reconnaissance (C4ISR) area granted to it;

Considering the experience of the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic in C4ISR activities;

Considering that both the NCI Agency and the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic find it desirable to co-operate in the C4ISR activities and allow better interoperability between the Hellenic Republic and NATO;

Now, the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic and the NCI Agency have agreed to establish an umbrella Memorandum of Agreement (MOA), describing the areas of co-operation in C4ISR activities and to establish, at a later date, implementing follow-on Technical Arrangements (TAs) between the Parties following the format at Annex B.

NATO UNCLASSIFIED

## NATO UNCLASSIFIED

GRC/NCI Agency C4ISR MOA

**Article 1 Definitions and Acronyms**

The following definitions and acronyms will apply for this MOA:

Background Information	Information not generated within the framework of this MOA.
Contractor	Any entity awarded a Contract under this MOA by a Party.
Foreground Information	Information generated within the framework of this MOA.
Information	Any information, regardless of form or type, including, but not limited to, that of a scientific, technical, business, or financial nature, and also including photographs, reports, manuals, threat data, experimental data, test data, designs, specifications, processes, techniques, inventions, drawings, technical writings, sound recordings, pictorial representations, and other graphical presentations, whether in magnetic tape, computer software or any other form and whether or not subject to copyright, patent, or other legal protection.
IPR	Intellectual Property Rights.
MOA	Memorandum of Agreement.
NAC	North Atlantic Council.
NATO	North Atlantic Treaty Organisation.
NATO Purposes/Defence Purposes	Use in any part of the world by NATO or for the armed forces of a Party.
NCI Agency	NATO Communications and Information Agency.
NCIO	NATO Communications and Information Organisation.
Party	The signatories to this MOA.
Programme/ Programme Purposes	Any activity in accordance with the purposes and objectives as stated in Article 2 (Objective and Scope).
TA	Technical Arrangement. Specifies the terms, conditions, procedures on the provision of support or services from the providing Party to the Receiving Party or on the specific cooperation between the Parties.
TO	Task Order.
Third Party	Any entity, contractor, agency, government or a person other than a Party's personnel who is not a party to this MOA.

**Article 2 Objective and Scope**

- 2.1. To facilitate enhanced interoperability the Parties agree to strengthen co-operation between them by:
- Using NCI Agency developed products in Greek national defence systems with the aim of pursuing close interoperability with NATO.
  - Enabling NCI Agency to support the ongoing development of the Greek systems for C4ISR to achieve the required level of interoperability with NATO systems.

NATO UNCLASSIFIED

## NATO UNCLASSIFIED

## GRC/NCI Agency C4ISR MOA

- Establishing a forum for exchange of relevant technical information between the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic and the NCI Agency.
  - Fostering NCI Agency's role as a strategic partner to the Hellenic Republic by enabling insight into the Greek operational and functional needs as well as to NCI Agency's core competences.
  - Recognizing the role of the NATO/Multinational projects in the development of national C4ISR capabilities through a collaborative effort.
  - Networking of the Greek and NCI Agency experts and relevant industrial partners in order to enable successful implementation of desired C4ISR capabilities.
- 2.2. The scope of the cooperation will include development, implementation, test, evaluation and validation of technical and architectural aspects of standards, technologies, systems and capabilities, and provision of CIS (ICT) services.
- 2.3. The specific cooperation projects will be detailed in separate TAs, following the format at Annex B. In case of annual programme of work TAs (Article 4.3 below) or for more complex and/or long- term projects, different activities within the annual TAs or under one project may be further defined in individual TOs under the respective TA.

**Article 3 Overall Areas of Cooperation**

- 3.1. Recognising the specific mandates given to them, the Parties have agreed that mutual cooperation may include but will not be limited to cooperation with following characteristics:
- 3.1.1. Cooperation includes the whole lifecycle of C4ISR, such as planning, research, concepts, as well as technical experimentation and development, requirements gathering and analysing alternatives, specifying, tendering, procuring, installing and deploying, using and operating.
  - 3.1.2. C4ISR itself may cover command, control, communications, information systems and network enabled capabilities including the use of these and related technologies, methodologies and procedures, also used for specific operational domains like intelligence, surveillance and reconnaissance.
  - 3.1.3. Cooperation may cover also other related areas needed to fulfil agreed tasks within national and alliance policies including e.g. information assurance and cyber defence, training and exercises, knowledge sharing, experimentations and demonstrations, battle lab integration and procurement support.

**Article 4 Specific Areas of Cooperation**

- 4.1. Taking into consideration the above-mentioned overall areas of cooperation, the Parties have agreed to focus their efforts in the following specific areas:
- System testing, evaluation and installation;
  - Providing CIS (ICT) services;

NATO UNCLASSIFIED

## NATO UNCLASSIFIED

## GRC/NCI Agency C4ISR MOA

- Use of NATO software;
- Training and exercise support;
- General support, which may cover e.g. studies, project definition, on- and off-site technical support; and
- Hardware and software acquisition, as related to the above activities.

Additional areas of cooperation may be identified and agreed in implementing follow- on TAs/TOs.

- 4.2. At the beginning of each year, the Parties may agree on an annual programme of work TA for the upcoming year. It will contain the following non-exclusive deliverables for the year to come in order to facilitate the establishment of TAs/TOs throughout the yearly cooperation:
- 4.2.1. Start-up meeting between the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic and NCI Agency to define the future scope of work that will cover the next calendar year; this would enable the NCI Agency to prioritize resources according to current availability and anticipate future shortfalls.
- 4.2.2. Successive coordination meetings for coordination of new TAs/TOs. These coordination meetings should be held as needed, but at least annually.
- 4.2.3. Activities, organized under the MOA and the annual programme of work TA, necessary to gather requirements or demonstrating capabilities functional to the establishment of specific TOs under the annual programme of work TA or new TAs under the MOA.
- 4.2.4. Technical and legal analysis and advice, including the definition of release conditions for the individual NATO products, identified to be included in follow-on projects.
- 4.3. Activities under TAs/TOs will follow the process defined in Annex A.

**Article 5 Management**

- 5.1. Activities performed under this MOA will be directed and administered on behalf of the Parties by a management structure consisting of Senior Representatives (SRs), Focal Points (FPs) and Project Managers (PMs) appointed by the Parties. The SRs will oversee and facilitate the implementation of this MOA and have overall authority over the FPs and PMs. The FPs will have primary responsibility for effective implementation, efficient management, and direction of the activities under this MOA. The PMs will have primary responsibility for effective implementation and management of the respective TAs.
- 5.2. The SRs will meet as often as deemed necessary by the Parties, considering also virtual meetings, where appropriate. Decisions of the SRs will be made unanimously. In the event that the SRs are unable to reach a timely decision on an issue, the SRs will refer the issue to their higher authority for resolution. In the meantime, the FPs will execute the activities under this MOA without interruption while the issue is being resolved.
- 5.3. The SRs will be responsible for:
- 5.3.1. Reviewing the activities performed under this MOA, including but not limited to:
- 5.3.1.1. Progress in meeting system requirements as specified under this MOA.

NATO UNCLASSIFIED

## NATO UNCLASSIFIED

GRC/NCI Agency C4ISR MOA

- 5.3.1.2. The technical progress of the TAs/TOs.
  - 5.3.1.3. The financial status of the TAs/TOs.
  - 5.3.2. Recommending amendments to this MOA to the Parties for approval in accordance with Article 15 (General Provisions).
  - 5.3.3. Monitoring Third Party sales and transfers authorised in accordance with Article 10 (Third Party Sales and Transfers).
  - 5.3.4. Reviewing the status reports submitted by the FPs.
  - 5.3.5. Resolving issues brought forth by the FPs.
- 5.4. Each Party will appoint Focal Points (FPs) to ensure implementation of this MOA and to act as facilitators for all activities and issues that arise.
- 5.4.1. Within the framework of Article 2 (Objective and Scope), Article 3 (Overall Areas of Cooperation) and Article 4 (Specific Areas of Cooperation), the FPs will further propose to the SRs specific areas of collaboration and ensure, to the extent possible, the availability of the required resources.
  - 5.4.2. The FPs will on a regular basis report to the SRs on the ongoing activities for establishing frequent, timely and effective communication between them.
  - 5.4.3. The FPs will jointly develop the TAs/TOs for the approval of the SRs.
- 5.5. Each Party will appoint a Project Manager (PM), which will be responsible for the efficient implementation of the respective TA/TO under this MOA. The PMs will on a regular basis report to the FPs.

**Article 6 Financial Provisions**

- 6.1. Subject to availability of funds, each Party will bear the full costs it incurs for performing its activities under this MOA in accordance with provisions of this Article 6 and as specified in the respective TAs/TOs.
- 6.2. If one Party (Requesting Party) will request support from the other Party (Providing Party), the Providing Party will notify the Requesting Party of the resources it requires and the amount of each contractual obligation, if applicable, necessary to provide the required support. Details, including administrative costs, if applicable, will be specified in each TA/TO.
- 6.3. The Requesting Party will fully fund all projects requested by it in accordance with provisions of this Article 6 and as specified in the respective TAs/TOs.
- 6.4. In accordance with the NATO Communications and Information Agency Customer Funding Regulatory Framework (PO(2015)0394) TAs/TOs can be two types, cost reimbursable (CR) or firm fixed price (FFP), as:
  - 6.4.1. CR TAs/TOs will specify the estimated costs to be incurred (e.g. procurement, travel, consultancy), the estimated labour to be provided over a specific period of time and the general duties to be performed by NCI Agency personnel.

NATO UNCLASSIFIED



## NATO UNCLASSIFIED

GRC/NCI Agency C4ISR MOA

- 6.4.2. FFP TAs/TOs will provide a detailed description of the item or services to be delivered by a specific date.
- 6.5. In each TA/TO, the Parties will agree on the specific invoicing milestones, considering applicable NCI Agency customer funded requirements for available cash flow. Depending on the type (CR/FFP) and/or the magnitude of the TA/TO, NCI Agency may issue invoices, calling for advances in full or for part of the TA/TO amount.
- 6.6. The invoicing address of the respective Requesting Party will be indicated in the given TA/TO.
- 6.7. The Requesting Party will transfer the amount under the Providing Party's invoice within one month after the date of the invoice. Administrative costs, if any, will be shown separately on an invoice and submitted for payment after signature of the TA/TO, in accordance with the terms and conditions under Articles 6.5 and 6.6.
- 6.8. All payments to the Parties will be made to the bank accounts indicated in the invoice.
- 6.9. TAs will contain the information detailed above, as specified in the template for a TA (Annex B of this MOA).
- 6.10. NCI Agency financial records are subject to audit by the International Board of Auditors. These records will be made available to the Greek audit institution(s), if requested.

**Article 7 Contracting Provisions**

- 7.1. If a Party determines that contracting is necessary to fulfil that Party's responsibilities under the MOA or TAs/TOs that Party will contract in accordance with its respective national laws and NATO/national regulations and procedures.
- 7.2. When one Party individually contracts to undertake a task under the MOA or TAs/TOs, it will be solely responsible for its own contracting, and the other Party will not be subject to any liability arising from such contracts without its prior written consent.
- 7.3. If the Parties mutually agree that it is necessary under the MOA or TAs/TOs that one Party contract on behalf of the other Party, the Party will contract in accordance with its respective national laws and NATO/national regulations, and procedures. For all contracting activities performed under this clause, the FPs will, upon request, be provided a copy of all statements of work prior to the development of solicitations.
- 7.4. During the contracting process, each Party's Contracting Officer/Authority will advise prospective Contractors of their obligation to notify the Contracting Officer/Authority immediately if they are subject to any license, agreement, or arrangement that will restrict that Party's freedom to disclose information or permit its use.

NATO UNCLASSIFIED

## NATO UNCLASSIFIED

GRC/NCI Agency C4ISR MOA

**Article 8 Liability and Claims**

- 8.1 In case of any liabilities and claims against losses inherent in the performance of services and/or support provided by NCI Agency under this MOA, the NCI Agency Customer Funding Regulatory Framework (PO(2015)0394, dated 7 July 2015) will apply and accordingly they will be borne by the Hellenic Republic.

**Article 9 Intellectual Property Rights**

- 9.1. Both Parties recognize that successful collaboration depends on full and prompt exchange of information necessary for carrying out this MOA. The nature and amount of information to be acquired will be consistent with the objectives stated in Article 2 (Objective and Scope). Unless specifically stated otherwise in the TAs/TOs, the following provisions regarding IPR apply.
- 9.2. NATO or Government Programme Foreground Information
- 9.2.1. Disclosure: Programme Foreground Information generated by a Party's military or civilian employees will be disclosed without charge to the other Party.
- 9.2.2. Use: Each Party may use all NATO or Government Programme Foreground Information without charge for NATO/Defence Purposes. The Party generating Government Programme Foreground Information will also retain its rights of use thereto. Any sale or other transfer to a Third Party will be subject to the provisions of Article 10 (Third Party Sales and Transfers).
- 9.3. NATO or Government Programme Background Information
- 9.3.1. Disclosure: Each Party, upon request, will disclose to the other Party any relevant NATO/Government Programme Background Information generated by its military or civilian employees, provided that:
- 9.3.1.1. such Programme Background Information is necessary to or useful in the Programme, with the Party in possession of the information determining whether it is "necessary to" or "useful in" the Programme;
- 9.3.1.2. such Programme Background Information may be made available without incurring liability to holders of proprietary rights; and
- 9.3.1.3. disclosure is consistent with national/NATO disclosure policies and regulations of the furnishing Party.
- 9.3.2. Use: NATO/Government Programme Background Information disclosed by one Party to the other may be used without charge by the other Party for Programme Purposes only; however, the furnishing Party will retain all its rights with respect to such Programme Background Information.
- 9.4. Contractor Programme Foreground Information

NATO UNCLASSIFIED

## NATO UNCLASSIFIED

GRC/NCI Agency C4ISR MOA

- 9.4.1. Disclosure: Programme Foreground Information generated and delivered by Contractors, will be disclosed without charge to the Parties.
- 9.4.2. Use: Each Party may use without charge for its Defence Purposes all Contractor Programme Foreground Information generated and delivered by Contractors of the other Party. The Party whose Contractors generate and deliver Contractor Programme Foreground Information will also retain rights of use thereto in accordance with the applicable Contract(s). Any sale or other transfer to a Third Party of Contractor Programme Foreground Information will be subject to the provisions of Article 10 (Third Party Sales and Transfers).
- 9.5. Contractor Programme Background Information
- 9.5.1. Disclosure: Any Programme Background Information, (including information subject to proprietary rights) generated and delivered by Contractors will be made available to the other Party provided the following conditions are met:
- 9.5.1.1. Such Programme Background Information is necessary to or useful in the Programme, with the Party in possession of the information determining whether it is "necessary to" or "useful in" the Programme.
- 9.5.1.2. Such Programme Background Information may be made available without incurring liability to holders of proprietary rights; and
- 9.5.1.3. Disclosure is consistent with national/NATO disclosure policies and regulations of the furnishing Party.
- 9.5.2. Use: Programme Background Information furnished by one Party's Contractors and disclosed to the other Party may be used without charge by the other Party for Programme Purposes only, and may be subject to further restrictions by holders of proprietary rights; however, the furnishing Party will retain all its rights with respect to such Programme Background Information.
- 9.6. Proprietary Programme Information
- 9.6.1. All Programme Information subject to proprietary interests will be identified and marked, and it will be handled in accordance with the "Security" clause.
- 9.6.2. The NATO Agreement on the Communication of Technical Information for Defence Purposes, done at Brussels on 19 October, 1970, and the provisions of the Implementing Procedures for the NATO Agreement on the Communication of Technical Information for Defence Purposes, approved by the North Atlantic Council on 1 January 1971, will apply to proprietary Information related to this MOA.

**Article 10 Third Party Sales and Transfers**

- 10.1. Each Party will not sell, transfer title to, disclose, or transfer possession of Programme Foreground Information to any Third Party, without the prior written consent of the other Party. Furthermore, neither Party will permit any such sale, disclosure, or transfer, including by the owner of the item, without the prior written consent of the other Party. Such consent will not be given unless NATO or the government of the intended recipient agrees in writing with the Parties that it will:
- 10.1.1. Not retransfer, or permit the further retransfer of any information provided; and

NATO UNCLASSIFIED

## NATO UNCLASSIFIED

## GRC/NCI Agency C4ISR MOA

- 10.1.2. Use, or permit the use of information provided only for the purposes specified by the Parties.
- 10.2. Each Party will not sell, transfer title to, disclose, or transfer possession of Programme Background Information provided by the other Party to any Third Party without the prior written consent of the Party which provided such information. The providing Party will be solely responsible for authorizing such transfers and, as applicable, specifying the method and conditions for implementing such transfers.
- 10.3. Any consent required under this section will not be unreasonably withheld. The Parties concur that cooperation is crucial to the success of this MOA and will not withhold approval unless national/NATO security interests are at stake.
- 10.4. Unless stated otherwise in the TAs/TOs, the provisions under this Article apply.

**Article 11 Security**

- 11.1. All Classified Information or Material provided or generated pursuant to this MOA will be stored, handled, transmitted, and safeguarded by the Parties in a manner no less stringent than NATO document CM (2002) 49 "Security Within the North Atlantic Treaty Organization," dated 17 June 2002, including all supplements and amendments thereto.
- 11.2. Each Party will notify the other of the security grading of all information, documents, or material generated, supplied or exchanged under this MOA and of any subsequent change in grading. When it is deemed necessary to change a classification, the new classification will ensure a degree of protection against disclosure, which is at least equivalent to the original.
- 11.3. Each Party will take all lawful steps available to keep information exchanged in confidence under this MOA free from disclosure under any legislation provision, unless the other Party consents to such disclosure.
- 11.4. Information provided or generated pursuant to this MOA may be classified as high as NATO Restricted. The existence of this MOA is Unclassified and the contents are Unclassified. The Parties will agree on the appropriate level of classification for each TA/TO.

**Article 12 Tax and Customs Exemption**

- 12.1. With regard to any equipment and services to be procured under this MOA, the NATO NCI Agency will endeavour to ensure that no identifiable duties or taxes are levied for which exemption is provided under Article IX of the Ottawa Agreement.

NATO UNCLASSIFIED

## NATO UNCLASSIFIED

GRC/NCI Agency C4ISR MOA

**Article 13 Visits to Establishments**

- 13.1. The Parties will permit visits to their establishments, agencies and laboratories, provided that the visit is authorised by either Party involved and the employees have any necessary and appropriate security clearances and a need-to-know.
- 13.2. All visiting personnel will be required to comply with security regulations of the hosting Party. Any Information disclosed or made available to visits will be treated as if supplied to the Party sponsoring the visiting personnel, and will be subject to the provisions of this MOA.
- 13.3. Lists of personnel and security clearances of each Party required to visit, on a continuing basis, the Parties' respective facilities will be submitted through official channels in accordance with International Visit Control Procedures (AC/35-D/2003-REV5, 13 May 2015 on Directive on Classifies Project And Industrial Security and any follow-on applicable versions).

**Article 14 Resolution of Disagreements**

- 14.1. Any dispute regarding the interpretation, implementation or application of this MOA will be resolved by consultation and will not be referred to any national or international tribunal or third party for settlement.
- 14.2. The Parties will approach any disagreement in the implementation of this MOA as a mutual problem requiring efforts from both parties to resolve the disagreement. All issues will be considered and addressed in a prioritized format to ensure that sufficient time is allocated to the most significant issues.
- 14.3. Any disagreement regarding the interpretation or application of this MOA or implementing follow- on TAs/TOs will be dealt with in first instance by the appropriate Point of Contact (POC) for the TA/TO. If they are not successful in resolving the disagreement, the respective POC will refer it to their respective FP for this MOA. If no solution can be found, the disagreement will be referred to the respective higher level authorities.

**Article 15 General Provisions**

- 15.1. All written documents correspondence and reports provided by the Parties will be in English.
- 15.2. This MOA may be terminated by mutual consent or by either of the Parties with twelve (12) months prior written notice. Specific TAs/TOs under this MOA that are still outstanding will remain effective until satisfactory completion of the identified project(s). Upon notice of intention to terminate this MOA, the Parties will consult with a view to mitigating the financial and other consequences.

NATO UNCLASSIFIED

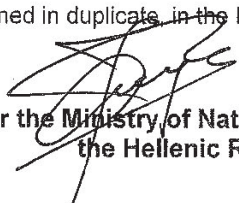
## NATO UNCLASSIFIED

GRC/NCI Agency C4ISR MOA

- 15.3. The respective rights and responsibilities of the Parties regarding Article 8 (Liability and Claims), Article 9 (Intellectual Property Rights), Article 10 (Third Party Sales and Transfers) and Article 11 (Security), will continue notwithstanding termination or expiration of this MOA.
- 15.4. This MOA will come into effect on the date the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic notifies in writing the NATO Communications and Information Organisation as represented by the NCI Agency about the completion of all its relevant procedures for entry into force of the MOA. This MOA will remain in effect for ten (10), unless terminated under the provisions above. It may be extended by the mutual written agreement of the Parties.
- 15.5. This MOA may be amended only by mutual written consent of the Parties. Such amendments will come into effect in accordance with Article 15.4 above.
- 15.6. The Annexes to the MOA may be updated by mutual agreement between the Parties without amending the MOA.

The foregoing record represents the understanding reached between the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic and the NATO Communications and Information Organisation as represented by the NCI Agency upon the matters referred to therein.

Signed in duplicate, in the English language.

  
For the Ministry of National Defence of  
the Hellenic Republic

Lt. General Nikolaos ZACHARIADIS  
GRC ML/REP to NATO

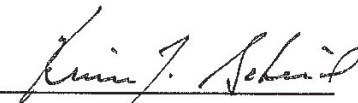
[Insert Names]

[Insert Position]

Date: 26/03/2018

[Insert Location]

For the NATO Communications and  
Information Organisation (NCIO)

  
Kevin J. Scheid

Kevin J. Scheid  
General Manager  
NCI Agency

Date: 02/04/18

Brussels, Belgium

NATO UNCLASSIFIED

## NATO UNCLASSIFIED

Annex A  
GRC/NCI Agency C4ISR MOA

**Annex A: Technical Arrangement/Task Order Implementation Process**

1. The process to formalise a TA/TO consists of:
  - 1.1. Pre-Analysis: The Ministry of National Defence of the Hellenic Republic will express the requirement and, in collaboration with NCI Agency, will define the initial scope of the respective project/service.
  - 1.2. Request for Support: The Ministry of National Defence of the Hellenic Republic will formalise the request for support to NCI Agency by filling in and sending via email the customer request form, available on the website of NCI Agency.
  - 1.3. Proposal for Support: after clarifications and coordination, as needed, with the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic, NCI Agency will make a formal proposal of the costs and content of the support in a draft TA or a draft TO, if the activities are under an existing project/TA. NCI Agency will send this draft TA/TO via email to the point of contact from the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic, as specified in the customer request form.
  - 1.4. Formal Agreement: if the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic approves the proposed draft TA/TO, the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic will sign the TA/TO and will send back to NCI Agency the signed TA/TO by mail. NCI Agency will countersign and return one original copy to the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic.
  - 1.5. TA/TO Execution: NCI Agency will initiate the activities in close coordination and cooperation with the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic.
2. The deliverables may vary depending on the type of activity. They will be mutually agreed for each specific activity to be conducted under the TA/TO.

NATO UNCLASSIFIED

NATO UNCLASSIFIED

Annex B  
GRC/NCI Agency C4ISR MOA

**Annex B: Technical Arrangement Template**

Technical Arrangement No....

Title

Reference: GRC/NCI Agency C4ISR MOA dated

NCI Agency Project Code:

<b>Title</b>	
<b>Type</b>	FFP or CR
<b>Objective and Scope</b>	Scope
	Objective
	Security Classification (Article 11 of the MOA). If necessary, specify conditions.
<b>Description</b>	Statement of Work
	Schedule
	Place of Performance and/or Delivery
	Flow Chart / Timelines
	Status Report/Briefings
	Special Conditions (for example, loan of equipment, exchange of personnel, etc.)
	Contracting (Article 7 of the MOA). If necessary specify conditions.
	IPR (Article 9 of the MOA). If necessary, specify conditions.
<b>Finance</b>	Disclosure (Article 10 of the MOA). If necessary, specify conditions.
	Cost-sharing arrangement (Article 6.1 of the MOA) or Support arrangement (Article 6.2 of the MOA)
	Firm-fixed price/ Level of Effort (Manpower) (check appropriate funding procedure)
<b>POC at GRC MOD</b>	
<b>POC at NCI Agency</b>	Project Manager
	Demand Management
<b>Signatures</b>	For GRC MOD:
	Date:
	For NCI Agency:
	Date:



**ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ (ΜΟΑ)**

**ΜΕΤΑΞΥ**

**ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

**ΚΑΙ**

**ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ ΝΑΤΟ  
(ΝCΙΟ)**

**ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΥΜΕΝΟΥ ΑΠΟ**

**ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ ΝΑΤΟ  
( ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΝCΙ )**

**ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ**

**ΣΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΣΥΣΚΕΨΕΩΝ, ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ,**

**ΕΛΕΓΧΟΥ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ, ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ, ΕΠΙΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ**

**ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗΣ (C4ISR)**

**ΜΝΗΜΟΝΙΟ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ (ΜΟΑ)  
ΕΛΛΑΔΑΣ/ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΝCΙ  
ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ C4ISR**

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ**

Εισαγωγή

- Άρθρο 1 Ορισμοί και Ακρωνύμια
- Άρθρο 2 ΑΝ.ΣΚ. και Πεδίο Δράσης
- Άρθρο 3 Γενικοί Τομείς Συνεργασίας
- Άρθρο 4 Συγκεκριμένοι Τομείς Συνεργασίας
- Άρθρο 5 Διαχείριση
- Άρθρο 6 Οικονομικές Διατάξεις
- Άρθρο 7 Συμβατικές Διατάξεις
- Άρθρο 8 Ευθύνη και Αξιώσεις
- Άρθρο 9 Δικαιώματα Πνευματικής Ιδιοκτησίας
- Άρθρο 10 Πωλήσεις και Μεταβιβάσεις Τρίτου Μέρους
- Άρθρο 11 Ασφάλεια
- Άρθρο 12 Φορολογικές και Τελωνειακές Απαλλαγές
- Άρθρο 13 Επισκέψεις σε Εγκαταστάσεις
- Άρθρο 14 Επίλυση Διαφωνιών
- Άρθρο 15 Γενικές Διατάξεις
- Παράρτημα Α: Διαδικασία Υλοποίησης Τεχνικής Διευθέτησης/Διαταγής  
Αποστολής
- Παράρτημα Β: Υπόδειγμα Τεχνικής Διευθέτησης

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και ο Οργανισμός Επικοινωνιών και Πληροφορικής NATO (NCIO), εκπροσωπούμενος από την Υπηρεσία Επικοινωνιών και Πληροφορικής NATO (Υπηρεσία NCI), εφεξής αναφερόμενοι ως τα 'Μέρη':

Λαμβάνοντας υπόψη την αναγνώριση του NCIO και των επιμέρους στοιχείων του από το Βορειοατλαντικό Συμβούλιο (NAC) στη C-M(2012)0049-AS1 και τη δικαιοδοσία που του παραχωρήθηκε στον τομέα των Συσκέψεων, της Διοίκησης, του Ελέγχου, των Επικοινωνιών, των Πληροφοριών, της Επιτήρησης και Αναγνώρισης (C4ISR),

Λαμβάνοντας υπόψη την εμπειρία του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας σε δραστηριότητες C4ISR,

Λαμβάνοντας υπόψη ότι τόσο η Υπηρεσία NCI όσο και το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας επιθυμούν να συνεργαστούν σε δραστηριότητες C4ISR και να παρέχουν τη δυνατότητα καλύτερης διαλειτουργικότητας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και του NATO,

Επί του παρόντος, το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Υπηρεσία NCI συμφώνησαν να συνάψουν ένα Μνημόνιο Συμφωνίας (MOA) - πλαίσιο, περιγράφοντας τους τομείς συνεργασίας σε δραστηριότητες C4ISR και να υλοποιήσουν, μεταγενέστερα, εν συνεχεία Τεχνικές Διευθετήσεις (TAs) μεταξύ των Μερών, σύμφωνα με το έντυπο στο Παράρτημα Β.

## Άρθρο 1 Ορισμοί και Ακρωνύμια

Θα ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί και ακρωνύμια για το παρόν ΜΟΑ:

Πληροφορίες Ιστορικού	Πληροφορίες μη παραγόμενες στο πλαίσιο του παρόντος ΜΟΑ.
Ανάδοχος	Οποιοσδήποτε φορέας στον οποίο κατακυρώνεται μία Σύμβαση από κάποιο Μέρος, σύμφωνα με το παρόν ΜΟΑ.
Νέες Πληροφορίες	Πληροφορίες παραγόμενες στο πλαίσιο του παρόντος ΜΟΑ.
Πληροφορίες	Οποιοσδήποτε πληροφορίες, ασχέτως μορφής ή τύπου, περιλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, εκείνων που είναι επιστημονικού, τεχνικού, επιχειρηματικού ή οικονομικού χαρακτήρα, και περιλαμβανομένων επίσης φωτογραφιών, αναφορών, εγχειριδίων, δεδομένων απειλής, πειραματικών δεδομένων, δεδομένων δοκιμών, σχεδίων, προδιαγραφών, διαδικασιών, τεχνικών, εφευρέσεων, σχεδιαγραμμάτων, τεχνικών κειμένων, ηχογραφήσεων, εικονογραφημένων αναπαραστάσεων και άλλων γραφικών παραστάσεων, είτε σε μαγνητοταινία, λογισμικό Η/Υ, είτε σε οποιαδήποτε άλλη μορφή, και είτε υπόκεινται είτε όχι σε δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας, ευρεσιτεχνία, ή σε άλλου είδους νομική προστασία.
IPR	Δικαιώματα Πνευματικής Ιδιοκτησίας.
ΜΟΑ	Μνημόνιο Συμφωνίας.

NAC	Βορειοατλαντικό Συμβούλιο.
NATO	Οργανισμός Βορειοατλαντικού Συμφώνου.
Σκοποί NATO/ Αμυντικοί Σκοποί	Χρήση σε οποιοδήποτε μέρος του κόσμου από το NATO ή για τις ένοπλες δυνάμεις ενός Μέρους.
Υπηρεσία NCI	Υπηρεσία Επικοινωνιών και Πληροφορικής NATO.
NCIO	Οργανισμός Επικοινωνιών και Πληροφορικής NATO.
Μέρος	Οι υπογράφοντες το παρόν ΜΟΑ.
Πρόγραμμα/Σκοποί Προγράμματος	Οποιαδήποτε δραστηριότητα σύμφωνα με τους σκοπούς και ΑΝ.ΣΚ., όπως αναφέρεται στο Άρθρο 2 (ΑΝ.ΣΚ. και Πεδίο Δράσης).
ΤΑ	Τεχνική Διευθέτηση. Καθορίζει τους όρους, τις προϋποθέσεις, τις διαδικασίες, όσον αφορά στην παροχή υποστήριξης ή υπηρεσιών, από το παρέχον Μέρος στο Αποδεχόμενο Μέρος, ή όσον αφορά στη συγκεκριμένη συνεργασία μεταξύ των Μερών.
ΤΟ	Διαταγή Καθηκόντων.
Τρίτο Μέρος	Οποιοσδήποτε φορέας, ανάδοχος, υπηρεσία, κυβέρνηση ή άτομο που δεν περιλαμβάνεται στο προσωπικό κάποιου Μέρους, το οποίο δεν είναι συμβαλλόμενο στο παρόν ΜΟΑ.

## **Άρθρο 2 ΑΝ.ΣΚ. και Πεδίο Δράσης**

- 2.1 Για διευκόλυνση της αυξημένης διαλειτουργικότητας, τα Μέρη συμφωνούν να ενισχύσουν τη συνεργασία μεταξύ τους ως εξής:
- Χρησιμοποιώντας αναπτυγμένα προϊόντα της Υπηρεσίας NCI σε Ελληνικά συστήματα εθνικής άμυνας, με σκοπό την επίτευξη στενής διαλειτουργικότητας με το NATO.

- Παρέχοντας τη δυνατότητα στην Υπηρεσία NCI να υποστηρίξει την εν εξελίξει ανάπτυξη των Ελληνικών συστημάτων για C4ISR, για να επιτευχθεί το απαιτούμενο επίπεδο διαλειτουργικότητας με τα συστήματα του NATO.
- Καθιερώνοντας ένα φόρουμ για ανταλλαγή σχετικών τεχνικών πληροφοριών μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Υπηρεσίας NCI.
- Ενθαρρύνοντας το ρόλο της Υπηρεσίας NCI ως στρατηγικού εταίρου στην Ελληνική Δημοκρατία, σχηματίζοντας σωστή αντίληψη για τις Ελληνικές επιχειρησιακές και λειτουργικές ανάγκες, καθώς και τις βασικές αρμοδιότητες της Υπηρεσίας NCI.
- Αναγνωρίζοντας το ρόλο των Νατοϊκών/Πολυεθνικών σχεδίων στην ανάπτυξη εθνικών δυνατοτήτων C4ISR, μέσω μίας προσπάθειας συνεργασίας.
- Επιτυγχάνοντας διασύνδεση δικτύου των Ελλήνων ειδικών, των ειδικών της Υπηρεσίας NCI και σχετικών βιομηχανικών εταίρων, για να υλοποιηθούν με επιτυχία οι επιθυμητές δυνατότητες C4ISR.

- 2.2 Το πεδίο δράσης της συνεργασίας θα περιλαμβάνει ανάπτυξη, υλοποίηση, δοκιμές, αξιολόγηση και εγκυρότητα τεχνικών και αρχιτεκτονικών θεμάτων προτύπων, τεχνολογιών, συστημάτων και δυνατοτήτων, και παροχή υπηρεσιών Συστημάτων Επικοινωνιών και Πληροφορικής (CIS) ( ICT) .
- 2.3 Τα συγκεκριμένα σχέδια συνεργασίας θα περιγράφονται λεπτομερώς σε ξεχωριστές TAs, σύμφωνα με το έντυπο στο Παράρτημα Β. Σε περίπτωση ετήσιων TAs προγράμματος εργασίας (Άρθρο 4.3 κατωτέρω) ή για πιο σύνθετα ή και μακροπρόθεσμα σχέδια, μπορούν να καθορίζονται περαιτέρω διαφορετικές δραστηριότητες στις ετήσιες TAs στο πλαίσιο ενός σχεδίου, σε μεμονωμένες TOs, στο πλαίσιο της αντίστοιχης TA.

### **Άρθρο 3 Γενικοί Τομείς Συνεργασίας**

- 3.1 Αναγνωρίζοντας τις συγκεκριμένες εντολές που τους δίνονται, τα Μέρη συμφώνησαν ότι η αμοιβαία συνεργασία μπορεί να περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, συνεργασία με τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:
- 3.1.1 Η συνεργασία περιλαμβάνει όλο τον κύκλο ζωής C4ISR, όπως σχεδίαση, έρευνα, ιδέες ενεργείας, καθώς και τεχνικό πειραματισμό και ανάπτυξη, συλλογή απαιτήσεων και ανάλυση εναλλακτικών, καθορισμό, προσφορά, προμήθεια, εγκατάσταση και ανάπτυξη, χρησιμοποίηση και χειρισμό.
- 3.1.2 Ο τομέας C4ISR αυτός καθαυτός μπορεί να καλύπτει διοίκηση, έλεγχο, επικοινωνίες, συστήματα πληροφορικής και δυνατότητες ενεργοποίησης δικτύου, περιλαμβανομένης της χρησιμοποίησης αυτών και σχετικών τεχνολογιών, μεθοδολογιών και διαδικασιών, επίσης χρησιμοποιούμενων για συγκεκριμένους επιχειρησιακούς τομείς, όπως πληροφορίες, επιτήρηση και αναγνώριση.
- 3.1.3 Η συνεργασία μπορεί να καλύπτει επίσης άλλους σχετικούς τομείς που χρειάζονται για την εκπλήρωση συμφωνημένων αποστολών, στο πλαίσιο εθνικών και συμμαχικών πολιτικών, περιλαμβανομένων π.χ. διασφάλισης πληροφοριών και κυβερνοάμυνας, εκπαίδευσης και ασκήσεων, κατανομής γνώσεων, πειραματισμών και επιδείξεων, ενσωμάτωσης εργαστηρίου μάχης (battle lab integration) και υποστήριξης προμήθειας.

### **Άρθρο 4 Συγκεκριμένοι Τομείς Συνεργασίας**

- 4.1 Λαμβάνοντας υπόψη τους ανωτέρω αναφερόμενους γενικούς τομείς συνεργασίας, τα Μέρη συμφώνησαν να εστιάσουν τις προσπάθειές τους στους ακόλουθους συγκεκριμένους τομείς:

- Δοκιμή, αξιολόγηση και εγκατάσταση συστήματος.
- Παροχή υπηρεσιών CIS (ICT).
- Χρησιμοποίηση λογισμικού NATO.
- Υποστήριξη εκπαίδευσης και ασκήσεων.
- Γενική υποστήριξη, η οποία μπορεί να καλύπτει π.χ. μελέτες, καθορισμό έργου, τεχνική υποστήριξη εντός και εκτός θέσης, και
- Απόκτηση υλικού και λογισμικού, σε σχέση με τις ανωτέρω δραστηριότητες.

Κατά την υλοποίηση εν συνεχεία ΤAs/TOs , μπορεί να καθοριστούν και να συμφωνηθούν επιπρόσθετοι τομείς συνεργασίας.

4.2 Στην αρχή κάθε έτους, τα Μέρη μπορούν να συμφωνούν για μία ετήσια ΤΑ προγράμματος εργασίας, για το επόμενο έτος. Θα περιλαμβάνει τα ακόλουθα μη αποκλειστικά παραδοτέα για το επόμενο έτος, για διευκόλυνση της σύναψης ΤAs/TOs, σε όλη τη διάρκεια της ετήσιας συνεργασίας:

4.2.1 Αρχική σύσκεψη μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Υπηρεσίας NCI, για να καθοριστεί το μελλοντικό πεδίο δράσης εργασίας που θα καλύπτει το επόμενο ημερολογιακό έτος: αυτό θα παρέχει τη δυνατότητα στην Υπηρεσία NCI να κατηγοριοποιήσει κατά προτεραιότητα τα διαθέσιμα μέσα, σύμφωνα με την τρέχουσα διαθεσιμότητα και να προβλέψει μελλοντικές ελλείψεις.

4.2.2 Διαδοχικές συσκέψεις συντονισμού, για συντονισμό νέων ΤAs/TOs. Αυτές οι συσκέψεις συντονισμού πρέπει να συγκαλούνται σύμφωνα με τις ανάγκες, αλλά τουλάχιστον ετησίως.

4.2.3 Δραστηριότητες, οργανωμένες στο πλαίσιο του MOA και της ετήσιας ΤΑ προγράμματος εργασίας, απαραίτητες για συλλογή απαιτήσεων ή επίδειξη δυνατοτήτων, λειτουργικών για την έκδοση



συγκεκριμένων ΤΟs στο πλαίσιο της ετήσιας ΤΑ προγράμματος εργασίας, ή νέων ΤΑs στο πλαίσιο του ΜΟΑ.

- 4.2.4. Τεχνική και νομική ανάλυση και παροχή συμβουλών, περιλαμβανομένου του ορισμού των προϋποθέσεων αποδέσμευσης για τα μεμονωμένα προϊόντα ΝΑΤΟ, που έχει καθοριστεί να συμπεριληφθεί σε εν συνεχεία σχέδια.
- 4.3 Οι δραστηριότητες στο πλαίσιο ΤΑs/ΤΟs θα ακολουθούν τη διαδικασία που καθορίζεται στο Παράρτημα Α.

## **Άρθρο 5 Διαχείριση**

- 5.1 Οι δραστηριότητες που εκτελούνται στο πλαίσιο αυτού του ΜΟΑ θα καθοδηγούνται και θα διευθύνονται εκ μέρους των Μερών από μία διαχειριστική δομή, αποτελούμενη από Ανώτερους Αντιπροσώπους (SRs), Εστιακά Σημεία (FPs) και Διευθυντές Προγραμμάτων (PMs), που ορίζουν τα Μέρη. Οι SRs θα επιβλέπουν και θα διευκολύνουν την υλοποίηση αυτού του ΜΟΑ και θα έχουν τη γενική δικαιοδοσία επί των FPs και PMs. Τα FPs θα έχουν τη βασική ευθύνη για αποτελεσματική υλοποίηση, ικανή διαχείριση και καθοδήγηση των δραστηριοτήτων στο πλαίσιο του παρόντος ΜΟΑ. Οι PMs θα έχουν τη βασική ευθύνη για αποτελεσματική υλοποίηση και διαχείριση των αντιστοίχων ΤΑs.
- 5.2 Οι SRs θα συναντώνται όσο συχνά θεωρείται αναγκαίο από τα Μέρη, εξετάζοντας επίσης τη διεξαγωγή τηλεσυνεδριάσεων, όπου αρμόζει. Οι αποφάσεις των SRs θα λαμβάνονται ομόφωνα. Σε περίπτωση που οι SRs δεν δύνανται να λάβουν μία απόφαση έγκαιρα για κάποιο θέμα, θα παραπέμπουν το θέμα στην ανώτερη αρχή τους για επίλυση. Στο μεταξύ, τα FPs θα εκτελούν τις δραστηριότητες στο πλαίσιο του παρόντος ΜΟΑ χωρίς διακοπή, ενώ επιλύεται το θέμα.

- 5.3 Οι SRs θα είναι υπεύθυνοι για:
- 5.3.1. Την επιθεώρηση των δραστηριοτήτων που εκτελούνται στο πλαίσιο του παρόντος ΜΟΑ, περιλαμβανομένων, μεταξύ άλλων:
    - 5.3.1.1. Της προόδου όσον αφορά στην ικανοποίηση των απαιτήσεων του συστήματος, όπως καθορίζεται στο πλαίσιο του παρόντος ΜΟΑ.
    - 5.3.1.2. Της τεχνικής προόδου των ΤAs/ΤOs.
    - 5.3.1.3. Της οικονομικής κατάστασης των ΤAs/ΤOs.
  - 5.3.2. Την πρόταση τροποποιήσεων σε αυτό το ΜΟΑ προς τα Μέρη για έγκριση, σύμφωνα με το Άρθρο 15 (Γενικές Διατάξεις).
  - 5.3.3. Τον έλεγχο πωλήσεων και μεταβιβάσεων Τρίτου Μέρους, εγκεκριμένων σύμφωνα με το Άρθρο 10 (Πωλήσεις και Μεταβιβάσεις Τρίτου Μέρους).
  - 5.3.4. Την εξέταση αναφορών καταστάσεων που υποβάλλονται από τα FPs.
  - 5.3.5. Την επίλυση θεμάτων που εμφανίζουν τα FPs.
- 5.4 Κάθε Μέρος θα ορίζει Εστιακά Σημεία (FPs), για να εξασφαλίσει την υλοποίηση του παρόντος ΜΟΑ και για να ενεργούν ως σημεία διευκόλυνσης για όλες τις δραστηριότητες και τα θέματα που προκύπτουν.
- 5.4.1. Στο πλαίσιο του Άρθρου 2 (ΑΝ.ΣΚ. και Πεδίο Δράσης), του Άρθρου 3 (Γενικοί Τομείς Συνεργασίας) και του Άρθρου 4 (Συγκεκριμένοι Τομείς Συνεργασίας), τα FPs θα προτείνουν περαιτέρω στους SRs συγκεκριμένους τομείς συνεργασίας, και θα εξασφαλίζουν, στο δυνατό βαθμό, τη διαθεσιμότητα των απαιτούμενων μέσων.
  - 5.4.2. Τα FPs θα αναφέρουν σε καθημερινή βάση στους SRs για τις εν εξελίξει δραστηριότητες, για την επίτευξη συχνής, έγκαιρης και αποτελεσματικής επικοινωνίας μεταξύ τους.
  - 5.4.3. Τα FPs θα αναπτύσσουν από κοινού τις ΤAs/ΤOs, για την έγκριση των SRs.
- 5.5. Κάθε Μέρος θα ορίζει έναν Διευθυντή Προγράμματος (PM), ο οποίος θα

είναι υπεύθυνος για την αποτελεσματική υλοποίηση της αντίστοιχης ΤΑ/ΤΟ στο πλαίσιο του παρόντος ΜΟΑ. Οι PMs θα αναφέρουν σε καθημερινή βάση στα FPs.

### **Άρθρο 6 Οικονομικές Διατάξεις**

- 6.1. Υποκείμενο στη διαθεσιμότητα κεφαλαίων, κάθε Μέρος θα επιβαρύνεται με τα πλήρη έξοδα που ενέχει η εκτέλεση των δραστηριοτήτων του, στο πλαίσιο του παρόντος ΜΟΑ, σύμφωνα με τις διατάξεις αυτού του Άρθρου 6 και όπως καθορίζεται στις αντίστοιχες ΤAs/TOs.
- 6.2. Εάν ένα Μέρος (το Αιτούν Μέρος) αιτηθεί υποστήριξη από το άλλο Μέρος (το Παρέχον Μέρος), το Παρέχον Μέρος θα ενημερώνει το Αιτούν Μέρος για τα διαθέσιμα μέσα που αιτείται και για το ποσό κάθε συμβατικής υποχρέωσης, εάν υφίσταται, που είναι απαραίτητο για την παροχή της απαιτούμενης υποστήριξης. Οι λεπτομέρειες, περιλαμβανομένων των διοικητικών εξόδων, εάν υφίστανται, θα καθορίζονται σε κάθε ΤΑ/ΤΟ.
- 6.3. Το Αιτούν Μέρος θα χρηματοδοτεί πλήρως όλα τα αιτηθέντα από αυτό προγράμματα, σύμφωνα με τις διατάξεις αυτού του Άρθρου 6 και όπως καθορίζεται στις αντίστοιχες ΤAs/TOs.
- 6.4. Σύμφωνα με το Ρυθμιστικό Πλαίσιο Χρηματοδότησης Πελάτη της Υπηρεσίας Επικοινωνιών και Πληροφορικής NATO (PO(2015)0394), οι ΤAs/TOs μπορούν να είναι δύο τύπων, με δυνατότητα αποζημίωσης εξόδων (CR), ή με σταθερή τιμή (FFP), όπως:
  - 6.4.1. Οι ΤAs/TOs τύπου CR θα καθορίζουν τα εκτιμώμενα έξοδα που θα γίνουν (π.χ. προμήθεια, κίνηση, παροχή συμβούλων), το εκτιμώμενο εργατικό δυναμικό που θα παρέχεται για μία συγκεκριμένη χρονική περίοδο και τα γενικά καθήκοντα που θα εκτελούνται από το προσωπικό της Υπηρεσίας NCI.
  - 6.4.2. Οι ΤAs/TOs τύπου FFP θα παρέχουν λεπτομερή περιγραφή των

ειδών ή των υπηρεσιών που θα παραδίδονται/παρέχονται μέχρι μία συγκεκριμένη ημερομηνία.

- 6.5. Σε κάθε ΤΑ/ΤΟ, τα Μέρη θα συμφωνούν για τα συγκεκριμένα ορόσημα τιμολόγησης, λαμβάνοντας υπόψη τις ισχύουσες απαιτήσεις χρηματοδότησης πελάτη της Υπηρεσίας NCI, για τη διαθέσιμη ροή μετρητών. Ανάλογα με τον τύπο (CR/FFP) ή και το μέγεθος της ΤΑ/ΤΟ, η Υπηρεσία NCI μπορεί να εκδίδει τιμολόγια, ζητώντας προκαταβολές για το πλήρες ή μέρος του ποσού της ΤΑ/ΤΟ.
- 6.6. Η διεύθυνση που αφορά σε τιμολογήσεις του αντίστοιχου Αιτούντος Μέρους θα δεικνύεται στη δεδομένη ΤΑ/ΤΟ.
- 6.7. Το Αιτούν Μέρος θα μεταβιβάζει το ποσό που αναφέρεται στο τιμολόγιο του Παρέχοντος Μέρους εντός ενός μηνός από την ημερομηνία του τιμολογίου. Τα διοικητικά έξοδα, εάν υφίστανται, θα δεικνύονται χωριστά σε κάποιο τιμολόγιο και θα υποβάλλονται για πληρωμή μετά την υπογραφή της ΤΑ/ΤΟ, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις των Άρθρων 6.5 και 6.6.
- 6.8. Όλες οι πληρωμές στα Μέρη θα καταβάλλονται στους τραπεζικούς λογαριασμούς που δεικνύονται στο τιμολόγιο.
- 6.9. Οι ΤΑs θα περιλαμβάνουν τις πληροφορίες που αναφέρονται λεπτομερώς ανωτέρω, όπως καθορίζεται στο υπόδειγμα για μία ΤΑ (Παράρτημα Β του παρόντος ΜΟΑ).
- 6.10. Τα οικονομικά αρχεία της Υπηρεσίας NCI υπόκεινται σε οικονομικό έλεγχο από τη Διεθνή Επιτροπή Οικονομικών Ελεγκτών. Αυτά τα αρχεία θα καθίστανται διαθέσιμα στον (ους) Ελληνικό (ούς) οργανισμό (ούς) οικονομικού ελέγχου, εάν ζητηθεί.

## Άρθρο 7 Συμβατικές Διατάξεις

- 7.1. Εάν ένα Μέρος αποφασίσει ότι η σύναψη σύμβασης είναι απαραίτητη για την εκπλήρωση των ευθυνών αυτού του Μέρους, στο πλαίσιο του ΜΟΑ ή των ΤΑs/ΤΟs, αυτό το Μέρος θα συνάπτει σύμβαση σύμφωνα με τους αντίστοιχους εθνικούς νόμους του και τους Νατοϊκούς/εθνικούς κανονισμούς και διαδικασίες.
- 7.2. Όταν ένα Μέρος συνάπτει σύμβαση μεμονωμένα για την ανάληψη μίας αποστολής, στο πλαίσιο του ΜΟΑ ή των ΤΑs/ΤΟs, θα είναι αποκλειστικά υπεύθυνο για τη δική του σύμβαση και το άλλο Μέρος δεν θα φέρει καμία ευθύνη που θα προκύπτει από τέτοιου είδους συμβάσεις, χωρίς προηγούμενη γραπτή συναίνεσή του.
- 7.3. Εάν τα Μέρη συμφωνούν αμοιβαία ότι είναι απαραίτητο, στο πλαίσιο του ΜΟΑ ή των ΤΑs/ΤΟs, το ένα Μέρος να συνάψει σύμβαση εκ μέρους του άλλου Μέρους, το Μέρος θα συνάπτει σύμβαση σύμφωνα με τους αντίστοιχους εθνικούς νόμους του και τους Νατοϊκούς/εθνικούς κανονισμούς και διαδικασίες. Για όλες τις συμβατικές δραστηριότητες που εκτελούνται στο πλαίσιο αυτής της ρήτηρας, τα FPs, κατόπιν αίτησης, θα λαμβάνουν ένα αντίγραφο κάθε συγγραφής υποχρεώσεων, πριν την ανάπτυξη προσέλευσης πελατών.
- 7.4. Κατά τη συμβατική διαδικασία, ο Αρμόδιος Υπάλληλος/η Αρχή Συμβάσεων κάθε Μέρους θα ενημερώνει πιθανούς Αναδόχους για την υποχρέωσή τους να ενημερώνουν τον Αρμόδιο Υπάλληλο/την Αρχή Συμβάσεων άμεσα, εάν υπόκεινται σε κάποια άδεια, συμφωνία ή διευθέτηση που θα περιορίσει την ελευθερία αυτού του Μέρους να κοινοποιήσει πληροφορίες ή να επιτρέψει τη χρησιμοποίησή τους.

## **Άρθρο 8 Ευθύνη και Αξιώσεις**

- 8.1. Σε περίπτωση τυχόν ευθυνών και αξιώσεων έναντι ζημιών που ενέχονται στην παροχή υπηρεσιών ή και υποστήριξης παρεχόμενων από την Υπηρεσία ΝCI στο πλαίσιο του παρόντος ΜΟΑ, θα ισχύει το Ρυθμιστικό Πλαίσιο Χρηματοδότησης Πελάτη της Υπηρεσίας ΝCI (ΡΟ(2015)0394, με ημερομηνία 7 Ιουλίου 2015) και θα τυγχάνουν του ανάλογου χειρισμού από την Ελληνική Δημοκρατία.

## **Άρθρο 9 Δικαιώματα Πνευματικής Ιδιοκτησίας**

- 9.1. Και τα δύο Μέρη αναγνωρίζουν ότι η επιτυχής συνεργασία εξαρτάται από την ολοκληρωμένη και άμεση ανταλλαγή πληροφοριών, η οποία είναι απαραίτητη για την εκτέλεση του παρόντος ΜΟΑ. Η φύση και ο όγκος των πληροφοριών που θα αποκτηθούν, θα συμφωνεί με τους ΑΝ.ΣΚ. που αναφέρονται στο Άρθρο 2 (ΑΝ.ΣΚ. και Πεδίο Δράσης). Εκτός αν έχει συγκεκριμένα καθοριστεί με διαφορετικό τρόπο στις ΤAs/ΤOs, ισχύουν οι ακόλουθες διατάξεις αναφορικά με τα IPR.
- 9.2. Νέες Πληροφορίες Νατοϊκού ή Κυβερνητικού Προγράμματος
- 9.2.1. Κοινοποίηση: Νέες Πληροφορίες Προγράμματος που παράγονται από στρατιωτικό ή πολιτικό προσωπικό κάποιου Μέρους θα κοινοποιούνται χωρίς επιβάρυνση στο άλλο Μέρος.
- 9.2.2. Χρησιμοποίηση: Κάθε Μέρος μπορεί να χρησιμοποιεί όλες τις Νέες Πληροφορίες Νατοϊκού ή Κυβερνητικού Προγράμματος χωρίς επιβάρυνση για Νατοϊκούς/Αμυντικούς Σκοπούς. Το Μέρος που παράγει Νέες Πληροφορίες Κυβερνητικού Προγράμματος θα διατηρεί επίσης τα δικαιώματα χρησιμοποίησής τους σε αυτό. Οποιαδήποτε πώληση ή άλλη μεταβίβαση σε Τρίτο Μέρος θα υπόκειται στις διατάξεις του Άρθρου 10 (Πωλήσεις και

### Μεταβιβάσεις Τρίτου Μέρους).

- 9.3. Πληροφορίες Ιστορικού Νατοϊκού ή Κυβερνητικού Προγράμματος
- 9.3.1. Κοινοποίηση: Κάθε Μέρος, κατόπιν αίτησης, θα κοινοποιεί στο άλλο Μέρος τυχόν σχετικές Πληροφορίες Ιστορικού Νατοϊκού/Κυβερνητικού Προγράμματος που παράγονται από το στρατιωτικό ή πολιτικό προσωπικό του, υπό την προϋπόθεση ότι:
- 9.3.1.1. τέτοιου είδους Πληροφορίες Ιστορικού Προγράμματος είναι απαραίτητες ή χρήσιμες στο Πρόγραμμα, με το Μέρος που κατέχει τις πληροφορίες να καθορίζει τι είναι 'απαραίτητο' ή 'χρήσιμο' στο Πρόγραμμα'
- 9.3.1.2. τέτοιου είδους Πληροφορίες Ιστορικού Προγράμματος μπορεί να καθίστανται διαθέσιμες, χωρίς να ενέχεται ευθύνη για τους κατόχους δικαιωμάτων ιδιοκτησίας' και
- 9.3.1.3. η κοινοποίηση συμφωνεί με τις εθνικές(ούς)/Νατοϊκές(ούς) πολιτικές και κανονισμούς κοινοποίησης του παρέχοντος Μέρους.
- 9.3.2. Πληροφορίες Ιστορικού Νατοϊκού/Κυβερνητικού Προγράμματος που κοινοποιούνται από το ένα Μέρος στο άλλο, μπορούν να χρησιμοποιούνται χωρίς επιβάρυνση από το άλλο Μέρος για Σκοπούς Προγράμματος μόνο' ωστόσο, το παρέχον Μέρος θα διατηρεί όλα τα δικαιώματά του σε σχέση με τέτοιου είδους Πληροφορίες Ιστορικού Προγράμματος.
- 9.4. Νέες Πληροφορίες Προγράμματος Αναδόχου
- 9.4.1. Κοινοποίηση: Οι Νέες Πληροφορίες Προγράμματος που παράγονται και παραδίδονται από Αναδόχους, θα κοινοποιούνται χωρίς επιβάρυνση στα Μέρη.
- 9.4.2. Χρησιμοποίηση: Κάθε Μέρος μπορεί να χρησιμοποιεί χωρίς

επιβάρυνση για τους Αμυντικούς Σκοπούς του όλες τις Νέες Πληροφορίες Προγράμματος Αναδόχου, που παράγονται και παραδίδονται από Αναδόχους του άλλου Μέρους. Το Μέρος του οποίου οι Ανάδοχοι παράγουν και παραδίδουν Νέες Πληροφορίες Προγράμματος Αναδόχου, θα διατηρεί επίσης δικαιώματα χρησιμοποίησης σε αυτό, σύμφωνα με την(ις) ισχύουσα(ες) Σύμβαση(εις). Οποιαδήποτε πώληση ή άλλη μεταβίβαση σε Τρίτο Μέρος, Νέων Πληροφοριών Προγράμματος Αναδόχου θα υπόκειται στις διατάξεις του Άρθρου 10 (Πωλήσεις και Μεταβιβάσεις Τρίτου Μέρους).

#### 9.5. Πληροφορίες Ιστορικού Προγράμματος Αναδόχου

##### 9.5.1. Κοινοποίηση: Οποιοσδήποτε Πληροφορίες Ιστορικού

Προγράμματος, (περιλαμβανομένων πληροφοριών που υπόκεινται σε δικαιώματα ιδιοκτησίας), που παράγονται και παραδίδονται από Αναδόχους, θα καθίστανται διαθέσιμες στο άλλο Μέρος, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

9.5.1.1. Τέτοιου είδους Πληροφορίες Ιστορικού Προγράμματος είναι απαραίτητες ή χρήσιμες στο Πρόγραμμα, με το Μέρος που έχει στην κατοχή του τις πληροφορίες να αποφασίζει κατά πόσο είναι 'απαραίτητες' ή 'χρήσιμες' στο Πρόγραμμα.

9.5.1.2. Τέτοιου είδους Πληροφορίες Ιστορικού Προγράμματος μπορεί να καθίστανται διαθέσιμες χωρίς να ενέχεται ευθύνη για κατόχους δικαιωμάτων ιδιοκτησίας' και

9.5.1.3. Η κοινοποίηση συμφωνεί με τις(ους) εθνικές(ούς)/ Νατοϊκές(ούς) πολιτικές και κανονισμούς κοινοποίησης του παρέχοντος Μέρους.

9.5.2. Χρησιμοποίηση: Οι Πληροφορίες Ιστορικού Προγράμματος που Παρέχονται από Αναδόχους ενός Μέρους και κοινοποιούνται στο άλλο Μέρος μπορούν να χρησιμοποιούνται χωρίς επιβάρυνση από



το άλλο Μέρος για Σκοπούς Προγράμματος μόνο, και μπορεί να υπόκεινται σε περαιτέρω περιορισμούς από τους κατόχους δικαιωμάτων ιδιοκτησίας' ωστόσο, το παρέχον Μέρος θα διατηρεί όλα τα δικαιώματά του αναφορικά με τέτοιου είδους Πληροφορίες Ιστορικού Προγράμματος.

#### 9.6. Πληροφορίες Προγράμματος Ιδιοκτησίας

9.6.1. Όλες οι Πληροφορίες Προγράμματος που υπόκεινται σε ιδιοκτησιακά συμφέροντα θα προσδιορίζονται και θα σημαίνονται, και θα τυγχάνουν χειρισμού σύμφωνα με τη ρήτρα 'Ασφαλείας'.

9.6.2. Η Νατοϊκή Συμφωνία για τη Διαβίβαση Τεχνικών Πληροφοριών για Αμυντικούς Σκοπούς, που έλαβε χώρα στις Βρυξέλλες στις 19 Οκτωβρίου 1970, και οι διατάξεις των Διαδικασιών Υλοποίησης για τη Νατοϊκή Συμφωνία για τη Διαβίβαση Τεχνικών Πληροφοριών για Αμυντικούς Σκοπούς, που εγκρίθηκαν από το Βορειοατλαντικό Συμβούλιο την 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου 1971, θα ισχύουν για πληροφορίες ιδιοκτησίας σε σχέση με το παρόν ΜΟΑ.

### **Άρθρο 10 Πωλήσεις και Μεταβιβάσεις Τρίτου Μέρους**

- 10.1. Κάθε Μέρος δεν θα πουλά, δεν θα μεταβιβάζει τίτλο, δεν θα κοινοποιεί ή μεταβιβάζει την κατοχή Νέων Πληροφοριών Προγράμματος σε τυχόν Τρίτο Μέρος, χωρίς προηγούμενη γραπτή συναίνεση του άλλου Μέρους. Επιπλέον, κανένα Μέρος δεν θα επιτρέπει τέτοιου είδους πώληση, κοινοποίηση ή μεταβίβαση, περιλαμβανομένου και του ιδιοκτήτη του είδους, χωρίς προηγούμενη γραπτή συναίνεση του άλλου Μέρους. Τέτοιου είδους συναίνεση δεν θα δίδεται, εκτός εάν το NATO ή η κυβέρνηση του πιθανού αποδέκτη συμφωνεί γραπτώς με τα Μέρη ότι:
- 10.1.1. Δεν θα μεταβιβάζει εκ νέου ή δεν θα επιτρέπει την περαιτέρω εκ νέου μεταβίβαση τυχόν παρεχόμενων πληροφοριών' και

- 10.1.2. Θα χρησιμοποιεί ή θα επιτρέπει τη χρησιμοποίηση παρεχόμενων, πληροφοριών, μόνο για τους σκοπούς που καθορίζονται από τα Μέρη.
- 10.2. Κάθε Μέρος δεν θα πουλά, δεν θα μεταβιβάζει τίτλο, δεν θα κοινοποιεί ή μεταβιβάζει την κατοχή Πληροφοριών Ιστορικού Προγράμματος που παρέχει το άλλο Μέρος σε οποιοδήποτε Τρίτο Μέρος, χωρίς προηγούμενη γραπτή συναίνεση του Μέρους που παρείχε τέτοιου είδους πληροφορίες. Το παρέχον Μέρος θα είναι αποκλειστικά υπεύθυνο για την έγκριση τέτοιων μεταβιβάσεων και, όπως αρμόζει, τον καθορισμό της μεθόδου και των προϋποθέσεων για την υλοποίηση τέτοιου είδους μεταβιβάσεων.
- 10.3. Οποιαδήποτε συναίνεση απαιτείται, στο πλαίσιο αυτής της παραγράφου, δεν θα απορρίπτεται αδικαιολόγητα. Τα Μέρη συμφωνούν ότι η συνεργασία είναι ζωτικής σημασίας για την επιτυχία αυτού του ΜΟΑ και δεν θα αρνούνται την έγκριση, εκτός εάν διακυβεύονται εθνικά/Νατοϊκά συμφέροντα ασφαλείας.
- 10.4. Εκτός εάν δηλωθεί κάτι διαφορετικό στις ΤAs/ΤOs, ισχύουν οι διατάξεις του παρόντος Άρθρου.

## **Άρθρο 11 Ασφάλεια**

- 11.1. Όλες οι Διαβαθμισμένες Πληροφορίες ή Υλικά που παρέχονται ή παράγονται σύμφωνα με το παρόν ΜΟΑ θα αποθηκεύονται, θα τυγχάνουν χειρισμού, θα διαβιβάζονται και θα φυλάσσονται από τα Μέρη, κατά τρόπο όχι λιγότερο αυστηρό από το Νατοϊκό έγγραφο CM (2002) 49 'Ασφάλεια στον Οργανισμό Βορειοατλαντικού Συμφώνου', με ημερομηνία 17 Ιουνίου 2002, περιλαμβανομένων όλων των παραρτημάτων και τροποποιήσεων σε αυτό.
- 11.2. Κάθε Μέρος θα ενημερώνει το άλλο για τη διαβάθμιση ασφαλείας όλων των πληροφοριών, εγγράφων ή υλικών που παράγονται, προμηθεύονται

ή ανταλλάσσονται στο πλαίσιο του παρόντος ΜΟΑ και για τυχόν επακόλουθη αλλαγή στη διαβάθμιση. Όταν θεωρείται αναγκαίο να αλλάξει μία διαβάθμιση, η νέα διαβάθμιση θα εξασφαλίζει έναν βαθμό προστασίας έναντι της κοινοποίησης, ο οποίος είναι τουλάχιστον ισοδύναμος με τον αρχικό.

- 11.3. Κάθε Μέρος θα προβαίνει σε όλες τις διαθέσιμες νόμιμες ενέργειες για να αποτρέψει τις πληροφορίες που ανταλλάσσονται εμπιστευτικά, στο πλαίσιο του παρόντος ΜΟΑ, από το να κοινοποιηθούν στο πλαίσιο οποιασδήποτε νομοθετικής διάταξης, εκτός εάν το άλλο Μέρος συναινεί με αυτήν την κοινοποίηση.
- 11.4. Πληροφορίες που παρέχονται ή παράγονται σύμφωνα με το παρόν ΜΟΑ μπορούν να φέρουν διαβάθμιση μέχρι NATO ΠΕΡ.ΧΡΗΣΗΣ. Το παρόν ΜΟΑ είναι Αδιαβάθμητο και τα περιεχόμενα επίσης. Τα Μέρη θα συμφωνούν για το κατάλληλο επίπεδο διαβάθμισης για κάθε ΤΑ/ΤΟ.

## **Άρθρο 12 Φορολογικές και Τελωνειακές Απαλλαγές**

- 12.1. Σε σχέση με οποιοδήποτε εξοπλισμό και υπηρεσίες που θα τύχουν προμήθειας στο πλαίσιο του παρόντος ΜΟΑ, η Υπηρεσία NCI του NATO θα προσπαθήσει να εξασφαλίσει ότι δεν επιβάλλονται αναγνωρίσιμοι δασμοί ή φόροι, για τους οποίους προβλέπεται απαλλαγή σύμφωνα με το Άρθρο ΙΧ της Συμφωνίας της Ottawa.

## **Άρθρο 13 Επισκέψεις σε Εγκαταστάσεις**

- 13.1. Τα Μέρη θα επιτρέπουν επισκέψεις στις εγκαταστάσεις, υπηρεσίες και τα εργαστήριά τους, υπό την προϋπόθεση ότι η επίσκεψη εγκρίνεται από οποιοδήποτε Μέρος εμπλέκεται και οι υπάλληλοι έχουν την απαραίτητη και κατάλληλη άδεια ασφαλείας και έχει διαπιστωθεί ανάγκη πρόσβασης.
- 13.2. Όλο το επισκεπτόμενο προσωπικό θα απαιτείται να συμμορφώνεται με

τους κανονισμούς ασφαλείας του φιλοξενούντος Μέρους. Οποιοσδήποτε πληροφορίες κοινοποιούνται ή καθίστανται διαθέσιμες σε επισκέψεις θα τυγχάνουν χειρισμού σαν να παρέχονταν στο Μέρος που παρέχει χορηγία στο επισκεπτόμενο προσωπικό, και θα υπόκεινται στις διατάξεις του παρόντος ΜΟΑ.

- 13.3. Κατάλογοι προσωπικού και άδειες ασφαλείας κάθε Μέρους που απαιτείται να επισκέπτεται, σε καθημερινή βάση, τις αντίστοιχες εγκαταστάσεις των Μερών, θα υποβάλλονται μέσω επίσημων καναλιών, σύμφωνα με τις Διεθνείς Διαδικασίες Ελέγχου Επισκέψεων (AC/35-D/2003-ΑΝΑΘ.5, 13 Μαΐου 2015, αναφορικά με Οδηγία για Διαβαθμισμένο Έργο και Βιομηχανική Ασφάλεια και τυχόν εν συνεχεία ισχυουσών εκδόσεων).

#### **Άρθρο 14 Επίλυση Διαφωνιών**

- 14.1. Οποιαδήποτε διαφωνία σχετικά με την ερμηνεία, υλοποίηση ή εφαρμογή του παρόντος ΜΟΑ θα επιλύεται με διαβουλεύσεις και δεν θα παραπέμπεται σε οποιοδήποτε εθνικό ή διεθνές δικαστήριο ή τρίτο μέρος για διευθέτηση.
- 14.2. Τα Μέρη θα προσεγγίζουν τυχόν διαφωνία στην υλοποίηση του παρόντος ΜΟΑ ως αμοιβαίο πρόβλημα που απαιτεί προσπάθειες και από τα δύο μέρη για επίλυση της διαφωνίας. Όλα τα θέματα θα εξετάζονται και θα τυγχάνουν χειρισμού κατά προτεραιότητα, για να εξασφαλίζεται ότι κατανέμεται επαρκής χρόνος στα πιο σημαντικά θέματα.
- 14.3. Οποιαδήποτε διαφωνία σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή του παρόντος ΜΟΑ ή την υλοποίηση εν συνεχεία ΤAs/ΤOs, θα αντιμετωπίζεται με την πρώτη ευκαιρία από τον Αρμόδιο Χειριστή (POC) για την ΤΑ/ΤΟ. Εάν δεν επιτύχουν την επίλυση της διαφωνίας, ο αντίστοιχος POC θα την παραπέμπει στο αντίστοιχό τους FP για το παρόν ΜΟΑ. Εάν δεν μπορεί να βρεθεί καμία λύση, η διαφωνία θα

παραπέμπεται στις αντίστοιχες αρχές υψηλού επιπέδου.

### **Άρθρο 15 Γενικές Διατάξεις**

- 15.1. Όλη η γραπτή αλληλογραφία και οι αναφορές που παρέχουν τα Μέρη θα είναι στην Αγγλική γλώσσα.
- 15.2. Το παρόν ΜΟΑ θα λήγει με αμοιβαία συναίνεση ή από οποιοδήποτε Μέρος με προηγούμενη γραπτή ειδοποίηση δώδεκα (12) μηνών. Συγκεκριμένες ΤAs/ΤOs, στο πλαίσιο του παρόντος ΜΟΑ, που είναι ακόμα σε εκκρεμότητα, θα παραμένουν σε ισχύ μέχρι την επιτυχή ολοκλήρωση του (ων) αναγνωρισμένου (ων) έργου (ων). Με τη δήλωση πρόθεσης λήξης του παρόντος ΜΟΑ, τα Μέρη θα συσκέπτονται με σκοπό να μειώσουν τις οικονομικές και λοιπές συνέπειες.
- 15.3. Τα αντίστοιχα δικαιώματα και ευθύνες των Μερών αναφορικά με το Άρθρο 8 (Ευθύνη και Αξιώσεις), το Άρθρο 9 (Δικαιώματα Πνευματικής Ιδιοκτησίας), το Άρθρο 10 (Πωλήσεις και Μεταβιβάσεις Τρίτου Μέρους) και το Άρθρο 11 (Ασφάλεια) θα συνεχίσουν, ασχέτως τερματισμού ή χρονικής λήξης του παρόντος ΜΟΑ.
- 15.4. Το παρόν ΜΟΑ θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία που το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας ενημερώσει γραπτώς τον Οργανισμό Επικοινωνιών και Πληροφορικής NATO, εκπροσωπούμενο από την Υπηρεσία NCI, για την ολοκλήρωση όλων των σχετικών διαδικασιών του, για να τεθεί σε ισχύ το παρόν ΜΟΑ. Το παρόν ΜΟΑ θα παραμένει σε ισχύ για δέκα (10) χρόνια, εκτός εάν λήξει σύμφωνα με τις ανωτέρω διατάξεις. Μπορεί να παραταθεί με την αμοιβαία γραπτή συμφωνία των Μερών.
- 15.5. Το παρόν ΜΟΑ μπορεί να τροποποιηθεί μόνο με αμοιβαία γραπτή συναίνεση των Μερών. Τέτοιου είδους τροποποιήσεις θα τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με το Άρθρο 15.4. ανωτέρω.

15.6. Τα Παραρτήματα του ΜΟΑ μπορούν να ενημερώνονται με αμοιβαία συμφωνία μεταξύ των Μερών, χωρίς να τροποποιηθεί το ΜΟΑ.

Το προαναφερθέν αρχείο αντιπροσωπεύει την κατανόηση που έχει επιτευχθεί μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Οργανισμού Επικοινωνιών και Πληροφορικής ΝΑΤΟ, εκπροσωπούμενου από την Υπηρεσία ΝCΙ, επί των θεμάτων που αναφέρονται σε αυτό.

Υπογεγραμμένο εις διπλούν στην Αγγλική γλώσσα

(Υπογραφή)

**Για το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας  
της Ελληνικής Δημοκρατίας**

**Για τον Οργανισμό Επικοινωνιών  
και Πληροφορικής ΝΑΤΟ (NCIO)**

Αντγος Νικόλαος Ζαχαριάδης  
ΕΛΛΗΝΑΣ ΣΤΡ.ΑΝΤΙΠΡ.ΣΤΟ ΝΑΤΟ

-----

-

{Εισαγωγή Ονομάτων}  
{Εισαγωγή Θέσης}

Kevin J. Scheid  
Γενικός Διευθυντής  
Υπηρεσίας ΝCΙ

Ημερομηνία: 26/3/2018

Ημερομηνία: 02/04/18

-----

{Εισάγετε Τοποθεσία}

Βρυξέλλες, Βέλγιο

Παράρτημα Α  
στο ΜΟΑ που αφορά C4ISR,  
μεταξύ της Ελλάδας και της Υπηρεσίας NCI

**Παράρτημα Α: Διαδικασία Υλοποίησης Τεχνικής Διευθέτησης/Διαταγής  
Καθηκόντων**

1. Η διαδικασία επισημοποίησης μίας ΤΑ/ΤΟ συνίσταται από:
  - 1.1. Προκαταρκτική Ανάλυση: Το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας θα εκφράζει την απαίτηση και, σε συνεργασία με την Υπηρεσία NCI, θα καθορίζει το αρχικό πεδίο δράσης του αντίστοιχου έργου/υπηρεσίας.
  - 1.2. Αίτημα για Υποστήριξη: Το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας θα επισημοποιεί το αίτημα για υποστήριξη στην Υπηρεσία NCI, συμπληρώνοντας και αποστέλλοντας με email το έντυπο αίτησης πελάτη, που υπάρχει στον ιστοσελίδα της Υπηρεσίας NCI.
  - 1.3. Πρόταση για Υποστήριξη: μετά από διασαφηνίσεις και συντονισμό, όπως απαιτείται, με το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, η Υπηρεσία NCI θα υποβάλλει επίσημη πρόταση των εξόδων και του περιεχομένου της υποστήριξης σε ένα προσχέδιο ΤΑ ή ένα προσχέδιο ΤΟ, εάν οι δραστηριότητες εμπίπτουν σε υπάρχον έργο/ΤΑ. Η Υπηρεσία NCI θα διαβιβάζει αυτό το προσχέδιο ΤΑ/ΤΟ με email στον αρμόδιο χειριστή από το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, όπως καθορίζεται στο έντυπο αίτησης πελάτη.
  - 1.4. Επίσημη Συμφωνία: εάν το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας εγκρίνει το προτεινόμενο προσχέδιο ΤΑ/ΤΟ, θα υπογράψει την ΤΑ/ΤΟ και θα επιστρέφει στην Υπηρεσία NCI την υπογεγραμμένη ΤΑ/ΤΟ με email. Η Υπηρεσία NCI θα συνυπογράψει και θα επιστρέφει ένα

πρωτότυπο αντίγραφο στο Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας.

- 1.5. Εκτέλεση ΤΑ/ΤΟ: Η Υπηρεσία ΝCI θα ξεκινά τις δραστηριότητες σε στενό συντονισμό και συνεργασία με το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας.
2. Τα παραδοτέα μπορεί να ποικίλλουν ανάλογα με τον τύπο της δραστηριότητας. Θα συμφωνούνται αμοιβαία για κάθε συγκεκριμένη δραστηριότητα που θα διεξάγεται στο πλαίσιο της ΤΑ/ΤΟ.



Παράρτημα Β  
στο ΜΟΑ που αφορά C4ISR,  
μεταξύ της Ελλάδας και της Υπηρεσίας NCI

**Παράρτημα Β: Υπόδειγμα Τεχνικής Διευθέτησης**

Τεχνική Διευθέτηση Υπ'Αριθμ....  
Τίτλος  
Σχετικό: GRC/NCI Agency C4ISR MOA με ημερομηνία  
Κωδικός Έργου Υπηρεσίας NCI:

<b>Τίτλος</b>	
<b>Τύπος</b>	FFP ή CR
<b>ΑΝ.ΣΚ. και Πεδίο Δράσης</b>	Πεδίο Δράσης
	ΑΝ.ΣΚ.
	Διαβάθμιση Ασφαλείας (Άρθρο 11 του ΜΟΑ). Εάν είναι αναγκαίο, καθορίστε προϋποθέσεις.
<b>Περιγραφή</b>	Συγγραφή Υποχρεώσεων
	Πρόγραμμα
	Θέση Εκτέλεσης ή και Παράδοσης
	Διάγραμμα Ροής/Χρονοδιαγράμματα
	Αναφορά Κατάστασης/Ενημερώσεις
	Ειδικές Προϋποθέσεις (για παράδειγμα, δανεισμός εξοπλισμού, ανταλλαγή προσωπικού, κλπ.)
	Σύναψη σύμβασης (Άρθρο 7 του ΜΟΑ). Εάν είναι αναγκαίο, καθορίστε προϋποθέσεις.
	IPR (Άρθρο 9 του ΜΟΑ). Εάν είναι αναγκαίο, καθορίστε προϋποθέσεις.
Κοινοποίηση (Άρθρο 10 του ΜΟΑ). Εάν είναι αναγκαίο, καθορίστε	

	προϋποθέσεις.
<b>Οικονομικά</b>	Διευθέτηση κατανομής εξόδων (Άρθρο 6.1 του ΜΟΑ) ή διευθέτηση Υποστήριξης (Άρθρο 6.2 του ΜΟΑ)
	Σταθερή τιμή/Επίπεδο Προσπάθειας (Ανθρώπινο Δυναμικό) (ελέγξτε διαδικασία κατάλληλης χρηματοδότησης)
<b>ΡΟC στο ΕΛΛ.ΥΠΟΥΡΓ.ΑΜΥΝΑΣ</b>	
<b>ΡΟC στην Υπηρεσία ΝCΙ</b>	Διευθυντής Προγράμματος
	Χειρισμός Απαιτήσεων
<b>Υπογραφές</b>	Για το Ελληνικό Υπουργείο Άμυνας: Ημερομηνία: Για την Υπηρεσία ΝCΙ: Ημερομηνία:

**Άρθρο δεύτερο**  
**Έναρξη ισχύος**

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και του Μνημονίου Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 4 του άρθρου 15 αυτού.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 7 Απριλίου 2023

Η Πρόεδρος της Δημοκρατίας

**ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΣΑΚΕΛΛΑΡΟΠΟΥΛΟΥ**

Οι Υπουργοί

Οικονομικών

**ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΤΑΪΚΟΥΡΑΣ**

Αναπληρωτής  
Υπουργός Οικονομικών

**ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΚΥΛΑΚΑΚΗΣ**

Εξωτερικών

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ - ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ**

Εθνικής Άμυνας

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ**

*Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.*

Αθήνα, 7 Απριλίου 2023

Ο επί της Δικαιοσύνης Υπουργός

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΤΣΙΑΡΑΣ**



## ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Το Εθνικό Τυπογραφείο αποτελεί δημόσια υπηρεσία υπαγόμενη στην Προεδρία της Κυβέρνησης και έχει την ευθύνη τόσο για τη σύνταξη, διαχείριση, εκτύπωση και κυκλοφορία των Φύλλων της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως (ΦΕΚ), όσο και για την κάλυψη των εκτυπωτικών - εκδοτικών αναγκών του δημοσίου και του ευρύτερου δημόσιου τομέα (ν. 3469/2006/Α' 131 και π.δ. 29/2018/Α' 58).

### 1. ΦΥΛΛΟ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ (ΦΕΚ)

- Τα **ΦΕΚ σε ηλεκτρονική μορφή** διατίθενται δωρεάν στο **www.et.gr**, την επίσημη ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου. Όσα ΦΕΚ δεν έχουν ψηφιοποιηθεί και καταχωριστεί στην ανωτέρω ιστοσελίδα, ψηφιοποιούνται και αποστέλλονται επίσης δωρεάν με την υποβολή αίτησης, για την οποία αρκεί η συμπλήρωση των αναγκαίων στοιχείων σε ειδική φόρμα στον ιστότοπο **www.et.gr**.

- Τα **ΦΕΚ σε έντυπη μορφή** διατίθενται σε μεμονωμένα φύλλα είτε απευθείας από το Τμήμα Πωλήσεων και Συνδρομητών, είτε ταχυδρομικά με την αποστολή αιτήματος παραγγελίας μέσω των ΚΕΠ, είτε με ετήσια συνδρομή μέσω του Τμήματος Πωλήσεων και Συνδρομητών. Το κόστος ενός ασπρόμαυρου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,00 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσαυξάνεται κατά 0,20 €. Το κόστος ενός έγχρωμου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,50 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσαυξάνεται κατά 0,30 €. Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. διατίθεται δωρεάν.

#### • Τρόποι αποστολής κειμένων προς δημοσίευση:

Α. Τα κείμενα προς δημοσίευση στο ΦΕΚ, από τις υπηρεσίες και τους φορείς του δημοσίου, αποστέλλονται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση **webmaster.et@et.gr** με χρήση προηγμένης ψηφιακής υπογραφής και χρονοσήμανσης.

Β. Κατ' εξαίρεση, όσοι πολίτες δεν διαθέτουν προηγμένη ψηφιακή υπογραφή μπορούν είτε να αποστέλλουν ταχυδρομικά, είτε να καταθέτουν με εκπρόσωπό τους κείμενα προς δημοσίευση εκτυπωμένα σε χαρτί στο Τμήμα Παραλαβής και Καταχώρισης Δημοσιευμάτων.

- Πληροφορίες, σχετικά με την αποστολή/κατάθεση εγγράφων προς δημοσίευση, την ημερήσια κυκλοφορία των Φ.Ε.Κ., με την πώληση των τευχών και με τους ισχύοντες τιμοκαταλόγους για όλες τις υπηρεσίες μας, περιλαμβάνονται στον ιστότοπο (**www.et.gr**). Επίσης μέσω του ιστότοπου δίδονται πληροφορίες σχετικά με την πορεία δημοσίευσης των εγγράφων, με βάση τον Κωδικό Αριθμό Δημοσιεύματος (ΚΑΔ). Πρόκειται για τον αριθμό που εκδίδει το Εθνικό Τυπογραφείο για όλα τα κείμενα που πληρούν τις προϋποθέσεις δημοσίευσης.

### 2. ΕΚΤΥΠΩΤΙΚΕΣ - ΕΚΔΟΤΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ

Το Εθνικό Τυπογραφείο ανταποκρινόμενο σε αιτήματα υπηρεσιών και φορέων του δημοσίου αναλαμβάνει να σχεδιάσει και να εκτυπώσει έντυπα, φυλλάδια, βιβλία, αφίσες, μπλοκ, μηχανογραφικά έντυπα, φακέλους για κάθε χρήση, κ.ά.

Επίσης σχεδιάζει ψηφιακές εκδόσεις, λογότυπα και παράγει οπτικοακουστικό υλικό.

**Ταχυδρομική Διεύθυνση:** Καποδιστρίου 34, τ.κ. 10432, Αθήνα

Ιστότοπος: **www.et.gr**

**ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ:** 210 5279000 - fax: 210 5279054

Πληροφορίες σχετικά με την λειτουργία του ιστότοπου: **helpdesk.et@et.gr**

#### ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΚΟΙΝΟΥ

**Πωλήσεις - Συνδρομές:** (Ισόγειο, τηλ. 210 5279178 - 180)

**Πληροφορίες:** (Ισόγειο, Γρ. 3 και τηλεφ. κέντρο 210 5279000)

**Παραλαβή Δημ. Ύλης:** (Ισόγειο, τηλ. 210 5279167, 210 5279139)

Αποστολή ψηφιακά υπογεγραμμένων εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ: **webmaster.et@et.gr**

**Ωράριο για το κοινό:** Δευτέρα ως Παρασκευή: 8:00 - 13:30

Πληροφορίες για γενικό πρωτόκολλο και αλληλογραφία: **grammateia@et.gr**

**Πείτε μας τη γνώμη σας,**

για να βελτιώσουμε τις υπηρεσίες μας, συμπληρώνοντας την ειδική φόρμα στον ιστότοπό μας.

